

REZOLUCJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO**z dnia 22 kwietnia 2008 r.****zawierająca uwagi, które stanowią integralną część decyzji w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006, sekcja IV – Trybunał Sprawiedliwości**

PARLAMENT EUROPEJSKI,

- uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2006 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając ostateczne roczne sprawozdania finansowe Wspólnot Europejskich za rok budżetowy 2006 – tom I (C6-0365/2007) ⁽²⁾,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Sprawiedliwości dla organu udzielającego absolutorium w sprawie audytów wewnętrznych przeprowadzonych w 2006 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie roczne Trybunału Obrachunkowego dotyczące wykonania budżetu na rok budżetowy 2006 oraz specjalne sprawozdania zawierające odpowiedzi kontrolowanych instytucji ⁽³⁾,
 - uwzględniając oświadczenie o wiarygodności rachunków, jak również legalności i prawidłowości operacji leżących u ich podstaw przedkładane przez Trybunał Obrachunkowy zgodnie z art. 248 Traktatu WE ⁽⁴⁾,
 - uwzględniając art. 272 ust. 10 oraz art. 274, 275 i 276 Traktatu WE,
 - uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁵⁾, w szczególności jego art. 50, 86, 145, 146 i 147,
 - uwzględniając art. 71 regulaminu, jak również załącznik V do regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0097/2008),
1. zwraca uwagę, że dostępne środki na zobowiązania, jakimi Europejski Trybunał Sprawiedliwości (ETS) dysponował w 2006 r. wynosiły 252 306 372,60 EUR (w 2005 r.: 232 602 467,74 EUR), przy czym stopień ich wykorzystania wyniósł 94,58 %;
 2. zauważa, że po wprowadzeniu rachunkowości memoriałowej ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2005 r., sprawozdanie finansowe ETS wykazuje negatywny wynik ekonomiczny za dany rok (1 529 933 EUR) oraz identyczne kwoty po stronie aktywów i pasywów (72 187 617 EUR);
 3. z satysfakcją odnotowuje zatwierdzenie przez ETS w lipcu 2007 r. zasad etyki obowiązujących członków i byłych członków Trybunału Sprawiedliwości, Sądu Pierwszej Instancji i Sądu ds. Służby Publicznej ⁽⁶⁾, zawierających obowiązek przedłożenia oświadczenia o powiązaniach finansowych prezesowi Trybunału Sprawiedliwości; podkreśla jednak swe ponawiane już wezwania do publikowania konkretnych oświadczeń, na przykład na stronie internetowej ETS, w celu zachowania jawności, pomimo iż obecnie brak takiego wymogu prawnego;

⁽¹⁾ Dz.U. L 78 z 15.3.2006.⁽²⁾ Dz.U. C 274 z 15.11.2007, s. 1.⁽³⁾ Dz.U. C 273 z 15.11.2007, s. 1.⁽⁴⁾ Dz.U. C 274 z 15.11.2007, s. 130.⁽⁵⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.⁽⁶⁾ Dz.U. C 223 z 22.9.2007, s. 1.

4. wyraża zadowolenie z faktu, że z dniem 1 października 2007 r. utworzono dwie oddzielne jednostki administracyjne (jednostka audytu wewnętrznego i jednostka odpowiedzialna za weryfikację) posiadające dwóch niezależnych kierowników, kładąc tym samym kres sytuacji z lat ubiegłych, krytykowanej zarówno przez ETO, jak i przez Parlament, w której szef służby kontroli wewnętrznej był odpowiedzialny za weryfikację *ex ante* operacji finansowych urzędnika zatwierdzającego;
5. z zadowoleniem przyjmuje informacje zawarte w odpowiedziach ETS na kwestionariusz sprawozdawcy na temat dokładnego charakteru i treści zaleceń wewnętrznej kontroli przeprowadzonej w 2006 r., z których wynika, że kontroler wewnętrzny ETS przeprowadził pięć kontroli szczegółowych i wystosował zalecenia dla sprawdzanych jednostek (w sprawie organizacji i zarządzania budżetem wizyt, w sprawie umów ubezpieczeniowych, procedur dotyczących minimalnych norm kontroli wewnętrznej, zarządzania kosztami przeprowadzki oraz w sprawie korzystania z telefonów); podkreśla jednak, że te zalecenia powinny zostać w pełni wdrożone;
6. wyraża także zadowolenie z faktu, że po 2005 r., kiedy nie przeprowadzono żadnej weryfikacji *ex post*, w 2006 r. jednostka audytu wewnętrznego i pomocy finansowej przeprowadziła weryfikację *ex post* trzech typów wydatków, a mianowicie wydatków na dokumentację i bibliotekę oraz na pojazdy i połączenia telekomunikacyjne, która potwierdziła prawidłowość i zgodność kontrolowanych wydatków;
7. z zadowoleniem przyjmuje redukcję liczby negocjowanych umów w stosunku do liczby zawartych umów z 38 % w 2005 r. do 34 % w 2006 r. (o wartości ponad 60 000 EUR, po zmianie przepisów wykonawczych ⁽¹⁾ rozporządzenia finansowego); wzywa jednak o więcej starań ze strony ETS w kierunku dalszej redukcji tych proporcji;
8. zwraca uwagę, że rok 2006 był pierwszym rokiem działalności, ściśle mówiąc, nowo powołanego Sądu ds. Służby Publicznej po objęciu przez niego obowiązków w grudniu 2005 r.;
9. zwraca uwagę, że choć liczba przetłumaczonych stron wzrosła o 24 % w porównaniu z rokiem 2005 osiągając 669 668 stron w 2006 r., to liczba stron wysyłanych do tłumaczenia pozostała na stałym poziomie (645 176 w 2005 r. i 642 113 w 2006 r.), oraz że zaległości spowodowane rozszerzeniem w 2004 r. zostały zredukowane, dzięki działaniom podjętym przez ETS;
10. zwraca uwagę na krytykę zawartą w sprawozdaniu specjalnym ETO nr 2/2007 dotyczącym wydatków na budynki, że niezależny ekspert, którego wyznaczenie przewidziano w umowie ramowej na rozbudowę głównego budynku ETS („Palais”), nie został wyłoniony od początku, a pierwotna umowa ramowa określała tylko ogólne zasady;
11. z satysfakcją zauważa, że niezależny ekspert (KPMG) został teraz w końcu wyłoniony i rozpoczął pracę, kontrolując umowę i weryfikując *ex post* wszystkie zapisy księgowe; ma nadzieję, że początkowy budżet będzie respektowany, i zachęca ETS do ścisłego monitorowania wszystkich aspektów postępów projektu za pomocą przepisów wykonawczych regulujących monitoring;
12. odnotowuje także z satysfakcją, że Wielkie Księstwo Luksemburga i ETS podpisały umowę najmu-kupna określającą przepisy konieczne dla uzupełnienia umowy ramowej z 2001 r. i przewidującą sprzedaż ETS gruntu, na którym kompleks się znajduje, za symboliczną kwotę 1 EUR, kiedy ETS stanie się właścicielem budynków;
13. przypomina, że Trybunał Obrachunkowy w ust. 35 swojego sprawozdania specjalnego nr 2/2007 dotyczącego wydatków instytucji na budynki skomentował następującymi słowami finansowanie rozbudowy budynku Trybunału Sprawiedliwości w Luksemburgu: „[...] Trybunał Sprawiedliwości nie był zaangażowany w przetarg i szczegółowe negocjacje dotyczące umowy (której klauzul i opcji nie

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1).

zaaprobował wcześniej), nie jest też sygnatariuszem umów finansowych, mimo iż będzie musiał ponosić koszty finansowe (np. stopy procentowe, opłaty za zarządzanie). Departamenty Trybunału Sprawiedliwości zbadały procedurę zastosowaną przez rząd przy udzieleniu zamówienia na sfinansowanie projektu i podniosły kwestię niezapewnienia odpowiedniej konkurencji. [...]”; wzywa Komisję do przedstawienia wyników badań, których przeprowadzenie Komisja zapowiedziała w związku z tym w odpowiedzi na pytanie pisemne E-4016/2007, dotyczących naruszeń dyrektywy w sprawie zamówień publicznych, najpóźniej do lipca 2008 r.;

14. zwraca uwagę, że w 2006 r. liczba zatrudnionych urzędników i innych pracowników (personel pomocniczy, personel zatrudniony na czas określony i pracownicy kontraktowi) wzrosła w ciągu roku o 4,8 % do 1 786 osób;
 15. zauważa jednak z zaniepokojeniem nadal trwające problemy ETS z rekrutacją wykwalifikowanego personelu w ramach regulaminu pracowniczego na niektóre stanowiska (głównie tłumacze ustni i eksperci od IT) w oparciu o organizowane przez EPSO konkursy;
 16. gratuluje ETS uwzględnienia w sprawozdaniu z działalności rozdziału opisującego działania podjęte w ciągu roku w reakcji na wcześniejsze decyzje Parlamentu w sprawie absolutorium i na sprawozdania ETO; domaga się jednak, aby ta sekcja, a także sprawozdanie dotyczące wewnętrznych kontroli wysłane przez ETS do organu udzielającego absolutorium, były bardziej szczegółowe.
-